

STATUTE FOR VALDRES LANDBRUKSTJENESTER SA

§ 1 Organisation

Valdres Landbrukstjenester, org.nr 971 537 906, below called the association, is a cooperative organised according to the cooperative principle with limited economic liability, variable capital and variable number of members. Members are only liable for the association's debt with their share deposit. The association's administration is located in Nord-Aurdal municipality.

§ 2 Purpose

The association's main task is to provide farm relief so that members get regular time off, relief during busy farming seasons, and relief during illness, etc. The association can also administer/coordinate other forms of cooperative measures that can help improve members' operating results, work situation and welfare. It may also be natural to provide other services that strengthen agriculture or contribute to the development of the local community.

§ 3 Responsibility

The association shall be the employer of the general manager and can employ farm relief workers and other labour with the associated employer responsibility. The employer responsibility shall comply with the Working Environment Act and its associated regulations.

§ 4 Membership/shares

The association shall be open to users who are entitled to subsidies for farm relief expenses and/or have received production subsidy according to the regulation on area and cultural landscape subsidy. Each member (operating unit) subscribes to one share. Each share has a nominal value of kr 100.00, which is paid by invoice. The share does not accrue interest. The share follows the agricultural property. In case of a change of owner/user, the share can be transferred to the new owner/user. In addition, the board can set an administration fee.

§ 5 Use of annual surplus

Decisions on the use of the annual surplus are made by the annual meeting following a proposal from the board. A higher amount than what the board proposes or accepts cannot be decided for use, but the annual meeting can itself decide on the use within the following limits:

1. Crediting the company's equity
2. Repayment (cf. Cooperatives Act § 27)
3. Allocation to repayment fund (cf. Cooperatives Act § 28)

§ 6 Rights and obligations

Each member has the right to help obtaining labour/farm relief that is as well adapted to their needs as possible. Members must at all times comply with the laws and rules that apply to the welfare schemes. When the association is the employer of the employees and pays their wages, each member has a duty to pay their costs on time. The association shall have available, and provide members with, information and guidance on applicable laws and regulations for health, safety and environment (HSE). The association shall have an overview of requirements that are particularly important for the business. Each member is responsible for ensuring that the working environment on the farm complies with applicable rules in the Working Environment Act, and has a duty to provide information and training to employees according to applicable requirements in the Working Environment Act and KSL (Quality System in Agriculture).

§ 7 Withdrawal/Exclusion

Membership is binding from the date of enrolment. The notice period for withdrawal is 3 months, calculated from the day the notice of withdrawal reached the association. A member who violates the statutes or provisions issued under them, or otherwise fails to fulfil their obligations to the association, can be excluded from the association. The board can put forward such a claim. It can also put forward a claim for compensation for the loss the association has suffered. At the latest 8 days before the board handles the case, the member shall be notified in writing and given a reasonable deadline to state their opinion. The member can appeal the board's decision to the annual meeting. In case of withdrawal/exclusion, the share deposit falls to the association. Paid administration fee will not be refunded. No claim can be made for a share of the association's working capital either. A withdrawn/excluded member cannot hold a position of trust in the association.

§ 8 Annual meeting

The annual meeting is the association's highest authority and is held before the end of June each year. Notice is announced in the local newspaper Valdres with 3 weeks' notice. Matters that a member wishes to have addressed at the annual meeting must have been submitted in writing to the board at the latest 14 days before the annual meeting is held. An extraordinary annual meeting shall be held when the board or 1/3 of the members demand it. If the chairman of the board resigns before the election period is over, the board shall also hold an extraordinary annual meeting to elect a new chairman, at the latest two weeks after the chairman has given notice of resignation! Each member/operating unit has 1 vote. Members can be represented by written proxy, but no one can attend with more than one proxy. A valid decision requires a simple majority. In the event of a tie, the chairman's vote decides, except for personal elections which are decided by drawing lots. Minutes shall be kept from the annual meeting. The minutes are signed by two members elected by the annual meeting. The following matters shall be addressed at the annual meeting:

1. Approval of notice and agenda.
2. Election of chairman of the meeting and secretary.
3. Election of two members to sign the minutes.
4. The board's annual report.
5. Accounts and audit report.
6. Work plan for the coming year.
7. Budget for the coming year.
8. Remuneration to elected representatives
9. Elections

- a. Election of chairman of the board for 1 year.
- b. Election of board members for 2 years.
- c. Election of deputy representatives to the board (numbered/personal) for 1 year
- d. Election of auditor
- e. Election of member and deputy member to the election committee

§ 9 The board

The association is led by a board of 3–7 members elected at the annual meeting. One of the board members shall be an employee appointed by and among the association's employees. This representative cannot be elected as chairman. The association shall not have a deputy chairman. Board members are elected for 2 years at a time. The board holds meetings as often as the chairman finds necessary or as at least half of the board members demand. The board has a quorum when at least half of the board's members are present. If a board member is unable to attend, this must be reported to the association in good time so that a deputy member can be called in. In the event of a tie, the chairman's vote decides.

§ 9.1 The board's tasks

Правління керує роботою товариства відповідно до статуту та рішень, прийнятих загальними зборами, і повинно дотримуватись інструкцій державних органів. Правління відповідає за пошук, організацію та адміністрування здачі в оренду/посередництва робочою силою так, щоб члени отримували зручні рішення. Правління відповідає за те, щоб уся діяльність товариства велася належним чином.

9.2 Критерії для членства в правлінні.

Щоб бути обраним у правління, потрібно бути активним користувачем товариства та отримати оплату хоча б один раз протягом останніх 12 місяців. Крім того, правління повинно, серед іншого:

- I. Відповідати за задовільний стан фінансів товариства і за необхідності встановлювати адміністративний збір. Управляти коштами товариства та подавати пропозиції щодо використання доступних коштів.
- II. Готувати та подавати рекомендації з усіх питань, які виносяться на загальні збори. Виняток становлять завдання виборчого комітету.
- III. Забезпечувати належне ведення та перевірку бухгалтерського обліку відповідно до чинних правил.
- IV. Відповідати за річний звіт товариства. V. Складати бюджет та план роботи на наступний рік. VI. Наймати та звільняти персонал, встановлювати заробітну плату та умови працевлаштування. VII. Відповідати за те, щоб офіс мав достатній штат і щоб знання завжди відповідали

робочим завданням. А також за те, щоб умови праці та робоче середовище створювали основу для ефективності та задоволення від роботи.

- VIII. Активно працювати над розвитком товариства так, щоб члени завжди отримували потрібні їм послуги. IX. Співпрацювати з іншими органами галузі для найкращого використання ресурсів та зміцнення сільського господарства в місцевій громаді.

- X. Правління повинно створювати робочі комітети відповідно до чинних правил. XI. Правління може приймати рекомендації щодо представника з охорони праці і, окремим рішенням правління, надавати представнику з охорони праці повноваження відвідувати окремих членів від імені товариства.

Товариство зобов'язується підписами голови правління та одного члена правління. Правління може надавати довіреність (прокуру). Протоколи засідань правління повинні вестися.

§ 10 Виборчий комітет

Товариство повинно мати виборчий комітет з (3) членів. Обрання діє на 3 роки. Щороку виходить (1) член, вперше — за жеребкуванням. Щороку обирається (1) заступник до виборчого комітету. Той, хто працює найдовше, виконує обов'язки голови. Виборчий комітет повинен пропонувати кандидатів на всі вибори, які проводяться на загальних зборах, за винятком ревізора. Ревізор обирається за поданням правління. Виборчий комітет повинен рекомендувати винагороду для довірених осіб. Загальні збори можуть встановити інструкцію для виборчого комітету.

§ 11 Спори

Спір між товариством та одним або декількома членами товариства, який не вирішено полюбовно, вирішується арбітражем. Арбітражний суд складається з 3 членів. Кожна зі сторін обирає одного члена, а голова окружного суду призначає голову. Якщо одна або обидві сторони не призначили свого члена в строк, встановлений правлінням, відповідну особу призначає голова окружного суду. Вимога про арбітраж повинна надійти до правління протягом 3 місяців з моменту, коли член дізнався про обставини, що є підставою для вимоги. Арбітражний суд також приймає рішення щодо судових витрат.

§ 12 Зміна статуту

Зміни статуту товариства можуть вноситися лише загальними зборами. У повідомленні про скликання загальних зборів має бути вказано, чого стосується зміна. Для дійсного рішення, як правило, потрібна більшість у 2/3 поданих голосів. В особливих випадках потрібна більшість у 4/5.

§ 13 Розпуск - Злиття

Рішення про розпуск або злиття приймається загальними зборами. Дійсне рішення про розпуск потребує більшості у 3/4 учасників зборів. Право голосу в таких випадках мають ті, хто є членом товариства і сплатив членський внесок. Загальні збори, які приймають рішення про розпуск, обирають ліквідаційне правління. Для рішення про злиття діють ті самі правила голосування, що й при розпуску, за винятком обрання ліквідаційного правління. Якщо на загальних зборах не досягнуто достатньої більшості, можуть бути скликані нові загальні збори з повідомленням за 14 днів. Дійсне рішення тоді потребує більшості у 2/3 присутніх членів. Будь-які кошти, що залишилися після покриття боргів, повинні зберігатися протягом п'яти-5- років на випадок створення підприємства з такою ж метою, і тоді кошти будуть передані новому підприємству. Загальні збори приймають рішення про загальнокорисну мету, яка отримає кошти, якщо нове підприємство не буде створено протягом п'яти років.

§ 14 Винагорода правління

Керівник підписує список відвідування засідань правління, голова правління підписує за керівника. Винагорода правління виплачується разом у грудні кожного року. Виплати можуть здійснюватися лише за ті засідання правління, за якими є протокол. Бухгалтерія може здійснювати виплату винагороди правлінню лише за погодженням керівника та голови правління.

Статут затверджено загальними зборами:
10.04.2025

Статут діє з 10.04.2025
